

PIRÓS LOBOGÓ

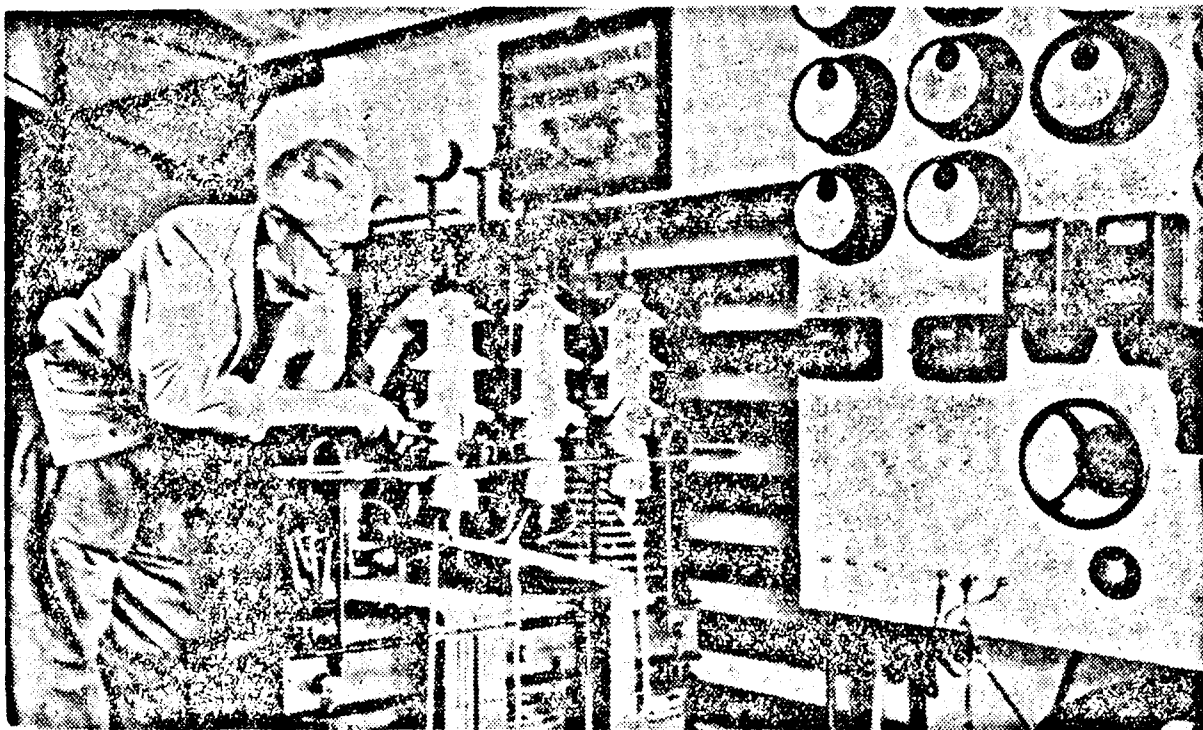
Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam 4536. sz.

Kedd, 1959. október 6.

4 oldal, 20 bani

Számos fiatal szakmunkást nevelt



Mónus Imre, az Áramszolgáltatási vállalat villanyszerelő mestere, dramodított javított, szerelést végzi. Jó munkája mellett számos fiatal szakmunkás került ki keze alól, akik ma már az ország nagyobb üzemében dolgoznak.

— Örülök, — mondja a mester — hogy egyikkel sem vallottam szégyent.

S egy kis villáskulccsal beszerít egy csavaranydot a nagy áramerősségű dramodított. Mint mindig, ez is időre készült el — grájkon szerint....

Fordítsunk minden erőt az őszi mezei munkálatok gyors befejezésére

Az RMP Temesvár-tartományi bizottsága folyó év május 23—24-i plenáris ülésén megállapította: „Ugy véljük, minden feltétel megvan ahhoz, hogy hektáronként átlag legalább 2.000 kg buzatermést lehessen elérni. Ezért ajánlatos idejében elvégezni a talajelőkészítési munkálatokat, amit legálább 15 nappal a vetés előtt kell befejezni, hogy a buza vetése legkésőbb október 20-ig befejeződjön”. Azok a termésközpontok, amelyek idén a legtöbb állami- és kollektív gazdaságban elérték a teljes mértékben átlagtermést, a plenáris ülés megállapítását.

Tartományunk számos egységében a pártközveti feladatok valóra váltásáért, a gabona hektáronkénti átlaghozamának további növeléséért nagy lendülettel szántanak, vetnek. A szántásban és a vetésben a sikerdíj rajonok közül Pécska rajon jár az élen. E rajon kollektív gazdaságaiban eddig közel 2000 hektár területet vetettek be búzával. A Lugos-rajoni kollektív gazdaságokban és társulásokban is serényen halad a szántás-vetés. A helyi párt- és állami szervek állan-

dó támogatásával és irányításával 14.000 hektár területet készítettek elő vetésre s 2.540 hektár földet vetettek be búzával, árpával. Az állami gazdaságok között a sárafalviban és a más-lakiban halad a legjobban a buza vetése. Eddigi teljesítményük 350, illetve 330 hektár.

Sajnos, tartományiszerte az arpa és a buza vetésében elért eredmény nagyon gyenge. Közismert tény, hogy a bőséges árpatermés egyik alapvető feltétele az idejében végzett vetés. S mit mutat a tartományi néptanács mezőgazdasági osztályának kimuta-

tása? A kollektív gazdaságokban, társulásokban és az egyéni gazdaságokban csupán 58, az állami gazdaságokban pedig 52 százalékra teljesítették a vetési tervet. A buza vetésével is rossz állunk. Az állami gazdaságokban 2, a többi szektorban 3,8 százalékos eredményt értek el. Eddig csak 48 állami gazdaságban láttak hozzá a buza vetéséhez. Számos kollektív gazdaságban még úgy vélik, van idő a vetésre. Kérdezzük, mire várnak ezekben az egységekben? Tények, a példák

(Folytatása a 4-ik oldalon)

Téli előkészületek az Artexnél

Körülbelül egy hónapja az ARTEX szobáipari termelőszövetkezetben megkezdtek a téli előkészületeket. A munka nagy részét már elvégezték, bár még akad tennivaló. A szövetkezet 47 egységében az ajtókat és ablakokat teljesen megjavították. A szükséges tüzi és szénmennyiség már a szövetkezet pincéjében van, ezzel egyidőben ellenőrizték és rendbehozták csaknem valamennyi egy-

ségben a kályhákat. Meg kell jegyeznünk azonban, hogy néhány műhely számára, mint például a 3-as és a 14-es, még nem készülték el a Decorativa termelőszövetkezetnél rendelt kályhák. Ajánlatos lenne, ha a Decorativa szövetkezetben igyekeznének ennek a megrendelésnek is mielőbb eleget tenni, hogy a fűtést zavartalanul megkezdhesék.

Preotescu Gheorghe, levelező

A DÓZSA GYÖRGY BUTOR GYARBAN

Rendszeresen túlteljesítik előirányzatukat

A Dózsa György butorgyár munkásai technikájuk és mérnökei mindent megtesznek azért, hogy idejében megvalósítsák termelési feladataikat. Szocialista versenyben dolgoznak és nagy termelési sikereket érnek el. Rendszeresen teljesítik tervelőirányzataikat. Szeptemberi globális termelési tervüket például 100, míg áru-termelési tervüket 105,55 százalékban valósították meg.

A pártlapszervezet irányításával a szakszervezeti csoportok rendszeresen megtartják a havi termelési értekezleteket, ahol értékelik, miként valósították meg havi előirányzataikat és javaslatokat tesznek a jövőre vonatkozólag. Ez lehetővé teszi az ütemes tervteljesítést. A munkások a terv mutatószámainak maradéktalan teljesítésére törekednek. A harmadik negyedévi összer-melési tervet is 103,75, az áru-termelési tervet pedig 109 százalékkal valósították meg. Ha továbbra is boncolgadjuk a termelés kérdéseit, megállapíthatjuk, hogy az év első kilenc hónapjára előirányzott feladat összer-melését 106,50 százalékban, az áru-termelését pedig 105,40 százalékban teljesítették.

Lelkesen dolgoznak a butorgyáriak. Ev elejétől most-

Befejezték

Féregyháza villamosítását

Az Arad-rajoni Féregyházán befejezték a villamosítási munkálatokat. A lakosság még az év elején megszavazta az önkéntes pénzbeli hozzájárulást, amellyel elősegítheti régi vágya valóra váltását. Vállalásának eleget tett. Nemcsak a pénzt fizette be, hanem önkéntes munkával részt vett a gödrök ásásánál, az oszlopok felállításánál, a villanyüzem te építésénél.

A hazafias munkában a kommunisták és a képviselők jár-

tak élen, mint Romulus Susan, Ilie Todor, Kozma Anna, Pavel Stancu és mások. Az IMSZ-tagok is kivették részüket a munkából, így Kiss István, Mihály Ioan, Dumitru Gheorghe és mások.

Nemrégiben a kollektivisták vetítógépet vásároltak, amelyt a kultúrthozban helyeztek el. Most már mozijuk is van. Az első előadásra — amelyt szeptember végén tartottak — számos néző jött el.

náig export céljára 552 heve-rőt, 50 E 20—45 típusú hálószoba garnitúrát és 10 ágat készítettek tervén felül. A munkások továbbra is mindent megtesznek azért, hogy minőségi munkát végezzenek.

Preotescu Gheorghe, levelező

A szovjet tudomány és technika újabb korszakalkotó sikere

A harmadik szovjet kozmikus rakéta felbocsátása

MOSZKVA. (Agerpres). A TASZSZ közli a harmadik szovjet kozmikus rakéta felbocsátásáról szóló közleményt.

A kozmikus térség tanulmányozására és a bolygóközi repülőutak előkészítésére irányuló program keretében 1959. október 4-én a Szovjetunióban sikeresen felbocsátották a harmadik kozmikus rakétát. A rakéta automata bolygóközi állomást vitt magával.

Az űrrakétát több lépcsős rakétarendszerrel lötték a magasba. A megállapított sebesség elérése után a rakéta utolsó lépcsője a kijelölt pályára helyezte az automata bolygóközi állomást.

Az automata bolygóközi állomás pályáját úgy állapították meg, hogy az biztosítsa az állomás elhaladását a Hold közelében és a Hold körülrepülését.

Az automata bolygóközi állomás 10.000 kilométer távolságra halad el a Holdtól és a Holdat megkerülve további mozgása során a Föld közelébe kerül. A pálya kijelölésénél gondoskodtak arról, hogy az állomás a Föld északi féltekéjéről megfigyelhető legyen.

A harmadik szovjet űrrakéta utolsó lépcsőjének súlya (üzemanyag nélkül) 1553 kilogramm.

Az automata bolygóközi állomást a rakéta utolsó lépcsőjén helyezték el. Kijelölt pályájának elérésekor az állomás le-

● Automata bolygóközi állomás kering a Hold és Föld körül.

● A tudományos- és rádiótechnikai készülékek villamosenergia ellátását nap-elemek és vegyi áramforrások biztosítják.

● Az űrrakéta utolsó lépcsőjének súlya üzemanyag nélkül 1553 kg., a bolygóközi állomás súlya 278,5 kg.

vált a rakétáról. A rakéta utolsó lépcsője az állomás pályáját megközelítő pályán halad. Az automata megfigyelőállomás széleskörű tudományos kutatómunkát végez a kozmikus térben. Az állomás belsejében számos tudományos és rádiótechnikai készülék, valamint automatikus hőszabályozó berendezés van elhelyezve. A tudományos és rádiótechnikai készülékek villamosenergia ellátását nap-elemek és vegyi áramforrások biztosítják. Az állomás teljes súlya 278,5 kilogramm. Ezenkívül a rakéta utolsó lépcsőjén 156,5 kilogramm súlyú mérőműszerek és áramforrások vannak elhelyezve. A rakéta hasznos terhelék össz súlya tehát 435 kilogramm.

A tudományos értesülésnek és az automata bolygóközi állomás mozgási adatainak továbbítása két rádiókészülék segítségével történik, amelyek 39,986 megahertz és 183,6 megahertz frekvencián dolgoznak. Ugyanakkor a 183,6 megahertz frek-

venciájú rádióállomás jelzései a bolygóközi állomás mozgási adatainak ellenőrzésére is szolgálnak.

A 39,986 megahertz frekvencián dolgozó rádióadó 02—08 másodperc tartalmú jelzéseket sugároz. A jelzések ismétlődésének gyorsasága 1, plusz mínusz 0,15 hertz.

Az automata bolygóközi állomás a megfigyelési programnak megfelelően napi 2—4 órás időtartamú adások során

továbbítja értesüléseit. Az automata állomás műszereinek működését egy földi koordináló és számítóközpont irányítja.

A rakéta mozgási adatainak mérésére önműködő mérőműszerek rendszere szolgál, amelyek állomási a Szovjetunió különböző pontjain vannak elhelyezve.

A Szovjetunió összes rádióállomási adásokat közvetítenek a harmadik űrrakéta mozgásáról.

A rakéta rádió-megfigyelése az európai, ázsiai, afrikai és ausztráliai területeiről lehetséges.

A harmadik szovjet kozmikus rakéta felbocsátása és az automata bolygóközi állomás megteremtése lehetővé teszi, hogy újabb adatokat szerezzünk a kozmikus térre vonatkozólag. Ez a szovjet nép újabb hozzájárulása a világegyetem megismerésére irányuló nemzetközi együttműködéshez.

Újabb lépés az emberiség évszázados álmának megvalósítása felé

Oktober 4-én, — amikor világszerte az első Szputnyik felbocsátásának második évfordulójára emlékeztek, — a kora reggeli órákban a rádió mindegyik hullámhosszán világszerte hallható volt a Szovjetunióban felbocsátották a harmadik kozmikus rakétát. Már ez a szűk-

szavú jelentés is nagy meglepetést váltott ki minden rádióhallgatóból. A további jelentések elhangzása után egyre világosabbá vált a harmadik kozmikus rakéta hatalmas jelentősége, a szovjet tudomány és technika újabb, bámulatos eredménye.

A világ közvéleménye még nem térhetett napirendre a szeptember 4-én a Holdra érkezt második kozmikus rakéta egyszerű sikere felett, amikor megérkezett a hír a har-

dik kozmikus rakéta utrobocsátásáról. Ez utóbbi is, mint a három Szputnyik és az előbbi rakéták, felmérhetetlen értékű adatokat szolgáltatnak az emberiség nagy álmának megvalósításához: a bolygóközi repülés feltételeinek megteremtéséhez.

A harmadik kozmikus rakéta, megkerülve a Holdat, ismét visszajut a Föld térségébe és értékes adatokkal szolgál a Hold másik, számunkra ismeretlen feléről. A rakéta rendkívül érzékeny műszerei olyan ismeretek birtokába juttatják a tudományt, amelyek kérdése évszázadok óta foglalkoztatja a csillagászokat. Eppen ezért várja mindenki oly feszült figyelemmel a harmadik kozmikus rakétáról érkező híreket.

Grünstein György

a Dmitrov-gyár mérnöke

Először a világon

Oktober 4-én a Szovjetunió ismét bebizonyította az egész emberiség előtt, hogy a szovjet tudomány és technika a legfejlettebb az egész világon.

Elindult útjára és megkezdte keringését a Hold és a Föld körül az első bolygóközi megfigyelő állomás.

Ez az állomás megtestesíti magában a szovjet technika minden vívmányát: a szovjet munkások, technikusok, mérnökök és tudósok munkáját. Az automatikus bolygóközi állomás műszereinek áramszükség-

letét napfény elemek és vegyi áramforrások látják el. Műszerei távirányításuk és észleléseiket rádióon továbbítják a Földre.

Az így kapott megfigyelések elősegítik a bolygóközi rakéták visszatérésének megoldását a Földre — és elsőnek a világon — utat nyitnak a bolygóközi utazások lehetőségeinek megteremtésére.

Szentel László,

a Pionirház rádió szak-körének vezetője.

Születésnapi ajándék

Csak ritkán fordul elő olyan születésnap, amelyről az egész világ megemlékezik. Az ilyen egyetemes ünnepet rendszerint hosszú évtizedes, küzdelmes és világra-szóló sikerekben gazdag pálya előzi meg. Ez volt eddig a ki nem mondott törvény.

De a huszadik században, a kommunizmus századában ez is megváltozott s október negyedikén az egész világ elismerőhangú, méltató cikkeiben, tudományos előadásokban emlékeztek meg a nap nagy születéséről. Pedig az ünnepelt, az első szovjet és egyben az egész földkerekség első mesterséges holdja, a SZPUTNYIK alig két esztendő. Ez a kétszázötödik pálya azonban nem évtizedekkel, de évszázadokkal ér fel, hiszen az emberiség történetében először sikerült a dicsó emberi elme és az alkotó emberi kéz művének legyőznie a Föld vonzerejének ölelését.

Két esztendővel ezelőtt vált valóra a történelem legnagyobb gondolkodójának álma, hogy egyszer majd túl jussunk Földünk határain. S az első Szputnyik két esztendő pályáját testvéreinek szárnyrakelése s fejlettebb rokonainak nagy dadala tette meg emlékeztetésként. Ezért volt olyan nagy az elismerés a második születésnapon.

S az emberi gondolkodás legnagyobb diadalának mesterei, a Szputnyik megalkotói gondoskodtak arról, hogy ez a születésnap méltó ajándékok is kápon s kilövelljen az első bolygóközi megfigyelő tudományos állomást.

A hír még a legmerészebbeket is elkápráztatta, mert ez a harmadik rakéta már alig három hét után követte elődjét, amely sikeresen célba ért a Holdon. S ez a rakéta és az űrállomás eddig teljesen ismeretlen területeiről tudósítja a világot, lerántja a Holdnak az ember számára eddig elérhetetlen arcáról a titok leplet s közvetlenül adatokat szolgáltat ahhoz, hogy az ember biztonságosan elindulhasson a távoli csillagok felé.

A huszadik századot az ember alkotta csodák századának is szokták nevezni s bár ezekhez a csodákhoz a mai ember már egyre inkább hozzászokott, az új szovjet rakéta mégis mindenki ámulatába ejtett. Azt tudtuk, hogy ez megvalósul, de hogy ilyen elenyészően rövid idő alatt, arra az alkotókon kívül senki sem számított.

S bár ez a harmadik szovjet űrrakéta nem vitt magával zászlót, önmagában is arról beszél, hogy a felszabadult emberek ereje, alkotó energiája kiapadhatatlan és minden nehézséget legyőz. A pénz soha sem ad olyan merészen szárnyaló alkotó lendületet, mint a szabadság, az ember teljes és igazi felszabadulása.

Péterfi Árpád

GHERASIM EMIL:

Mind magasabbra

A haladásnak csak határkövei vannak. Határa nincseni...

Nem új dolog az, hogy az ember az eget vallotta: fogta: kimentek már jükkész szemmel ezelőtt is a csillagokra. Hány ködös agyu asztrológus kérdezgette a jövő titkát! Horoszkópokat szerkesztettek — és mégsem lett látásuk tisztább. Kudarcot vallott minden szándék, — a csillagok nem válaszoltak — mert hamis volt a tudományuk s koromcsőjt — akár a korszak.

Mit tölük mindig megtagadták, minélünk megteszik: beszélnek.

— Ember, jól jegyezd meg magadnak: tévedsz, ha véletlenülne véled!

Százmilliók akarátával,

látod, az égből sem dacolhat,

titkait sorjában kitérja,

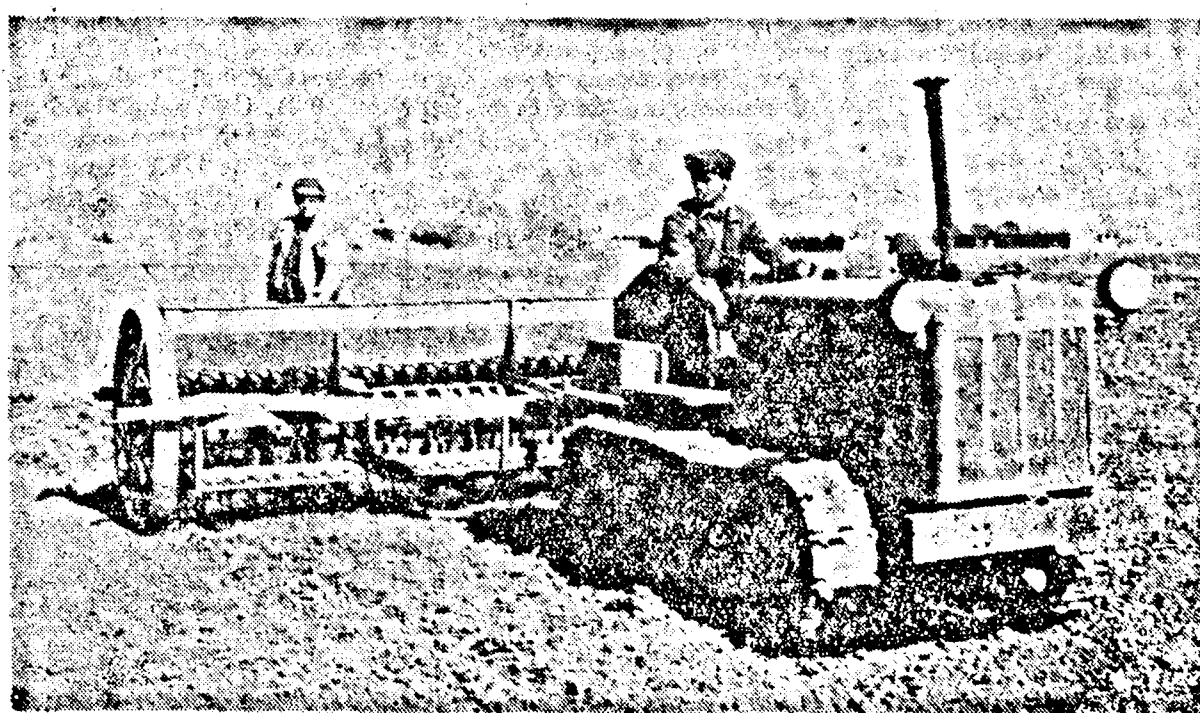
egyiket ma, másikat holnap.

Es törünk egyre magasabbra,

hogy mindig sebb legyen az élet,

míg győztes keblünkre öleljük az egész Világ mindenségét!

VETIK A ROZSOT



Vetik a rozsot a vladimiresouj határban. Gisca Radu, az állami gazdaság traktorosa 12 hektáron végzi el ezt a fontos munkát naponta.

Sport Sport Sport Sport

Válogatott csapataink
formaellenőrző mérkőzései

Szombaton és vasárnap a válogatott keret tagjai formaellenőrző mérkőzéseken vettek részt. Bukarestben nemzetközi labdarúgó tornát rendeztek ez alkalomból, amelyen az A- és B-válogatott együttesekén kívül a Német Demokratikus Köztársaság első ligájában szereplő Motor Zwickau csapata, illetve a Diósgyőri Vasas vettek részt.

A válogatottunk mindkét napon győzött, a B-válogatott mérlege egy győzelem, egy döntetlen. Beszámolónk:

SZOMBATON:

A-válogatott—Motor
Zwickau 2:1 (1:0)

Dridea szervezte meg a vezető gólt. A szünet után Pircolab, az UTA fiatal jobbszélsője átcselvezte a német védelmet, okosan Drideahez játszott, aki közlelő gólt lőtt. Ez a második félidő első percében történt. A játék irama ezután lanyhult és a német csapatnak sikerült Jura révén szépíteni az eredményen.

B-válogatott—Diósgyőri Vasas 4:1 (1:0)

A mérkőzés góljait Raksi, Hasoti, Babone, illetve Kiss II szerezte.

VASARNAP

A-válogatott—Diósgyőri Vasas 4:2 (1:0)

Válogatott csapatunk ezúttal is igen jól játszott. Tataru, Constantin és Mészáros (2) góljaival biztosan győzött. Pircolab ezen a mérkőzésen is szerepelt és ugyancsak kitűnő volt, éppen úgy, mint szombaton.

B-válogatott—Motor
Zwickau 1:1 (1:0)

A B-válogatott már gyengébben küzdött, csak Fronea és Tabarcea, a két fedezett nyújtottak elfogadható.



Jelenet az UVA (Amte)—Sirma mérkőzésről. Egy aradi támadást hátról az aranyosgyeresi védelem.

UVA (Amte)—Sirma 1:0 (1:0)

Gyenge színvonalú mérkőzés volt a December 30 stadionban. Az aradi csapat csak az első 20 percben játszott elfogadhatóan s bár csaknem végig följényben volt, kénytelen a 2. percben elért góllal és verejtékes győzelemmel

megelégednie. A Sirma sem küzdött jobban, így csaknem végig csapokadást láthattunk a pályán. A győzelmet az UVA (Amte) azonban feltétlenül megérdemelte, bár a csapatnak sokkal jobban kellene játszania. Legalább úgy, mint ahogyan az első 20 percben küzdöttek.

A szellem támogatott hazai csapat nyomban döcsözi a játék irányítását. Támadnak. A 2. percben Risztin szögletet erőszakolt ki, szépen iveli a beadást. Milea azonban csak a kapuját találja el, a visszatérő labdát Soliu a lécs alá bombázza (1:0). A 8. percben nagyon szép támadást látnak.

Mercea hosszán szökteti Risztint, aki középre játszik és Popescu „egyből lő” — a kapufára. Röviddel ezután ismét Risztin beadása hozza jó helyzetbe Popescut, a középső támadó azonban három méterről, gyengén lő és a kapus kiüti a labdát. Két nagy helyzet maradt ki egymásután, nem lett volna meglepetés, ha már 3:0-ra vezetne az UVA (Amte). De marad az 1:0 és a játék színvonala egyre esik... Soliu távoli lövéseit védi a kapus, majd Mercea bombáját nehezen találja a lécs fölé. A vendégszámpróbaikozással ebben a játékszakaszban csak két-három büntetőrugással jutnak kifejezésre.

A szünet után a szél ellen is az UVA (Amte) játszik nagy, de meddő följényben. Bár most a vendégszámpróbaikozással ebben a játékszakaszban csak két-három büntetőrugással jutnak kifejezésre.

laszul Popescu átadásával Mercea öt méterről a kaput találja el. Ez volt egyébként az aradiak harmadik kimaradt nagy helyzete. A 25. percben Apostolache lövéseit védi szépen Kiss. A 30. percben Ivanovici, Juhász hibájából tisztá helyzetbe jut, de fölé emeli a labdát. Mercea büntetőt rug a 40. percben közel a tizenhatos oldalvonalához. A labda állszáll a sörfal fölé, Jeger érkezik, kapásból a kimozduló kapus mellett lő, a labda azonban elhagyja a jelleket. Ez is nagy helyzet volt. Szögletórán 4:3 (2:3) a vendégszámpró jövedra

A győztes csapatban

Kiss kevés dolgot hibázott, végül Juhász ezúttal többször zavarba hozták az ellenfél csatárai. Dusan volt a mezőny kimagaslóan legjobb játékosa. Bojtos lelkesen és megbízhatóan játszott. Jeger és Soliu jelezte, hogy a támadásuk sokszor jutnak ellenfélhez. Risztin a már említett 20 percben néhány ötletes megoldással hirtelen felmaga a figyelmet, de azután nem ment a játék. Mercea a támadósról leghasznosabb tagja. Popescu teljesen elment a mezőnyben, Mitaru nem tudta pótolni a sérült Oroszhegyit. Milea tudna futbalozni, de rendkívül ózón, a tömegesebbeséiről, amely rendszerint úgy végződik, hogy elveszik tőle a labdát, igazán lezokkolt. A Sirma együttesét már látnak sokkal jobban futbalozni Aradon. Csak a közvetlen védelmet illeti dicséret. Bró: Eftimiu Aurel (Sztálinváros). Messer Sándor

A köztársasági versenyekre készülnek
a Voința asztaliteniszezői

Annak ellenére, hogy az asztalitenisz csapatbajnokság eddigi történetében megszünt, mégis gazdag és változatos asztaliteniszezőink ezévi versenyműsora. A köztársasági csapatbajnokságot ebben az évben szakaszokként rendezik, olyképpen, hogy a döntőbe került 10 csapat körmerkőzést vív egymással. Erre a versenyre november 25—26-án kerül sor Bukarestben és ennek egyik résztvevője az aradi Voința csapata. Az aradiak ugyanis a városi versenysorozat után a tartományit is megnyerték és a döntőre minősültek. Kívülük még 4 bukaresti csapat: a Constructorul, a Stiința, a Voința és a Progresul, valamint a kolozsvári Progresul került már be a döntőbe, ahova még 4 zóna döntő győztese jutnak. E zónadöntőket október 16—18 között Aradon, Iasiában, Constantin és Segesváron rendezik és az aradi versenyen a temesvári Technometal, a nagyváradi Voința, a dévai Progresul és a craiovi Jul vesz részt. A női csapatbajnokság egyik zónaversenyt ugyan csak Aradon tartják (október 16—18 között) és ezen az aradi Voința, a Nagyváradi SK, a craiovi Jul és a dévai Muresul csapatai állnak rajthoz.

Az aradi Voința férfi és női csapatai Prokopetz Emil edző vezetésével szorgalmasan készülnek a soron következő versenyekre és a férficsapat An-

dronache visszatéréseivel jelentősen megerősödött. Az aradiak azonban valószínűleg nélkülözni lesznek kénytelenek Kovácsot, aki sportszerűtlenül viselkedett és ezért a Voința Kovács játékgójának december 31-ig való felfüggesztését javasolta a szakszövetségnek. A férficsapatban tehát előreláthatólag dr. Papp Marius, Andronache Alexandru, Prokopetz Emil és Batrinescu Adrian szerepelnek majd. Nem kisebb lendülettel folynak a női játékosok előkészületei és a Voința női együttese jelentősen megerősödött. Rendkívül tehetséges, alig 13 éves leány, Mihalea Eleonora került be a csapatba, akinek minden adottsága meg van ahhoz, hogy rövidesen kitűnő játékos-sá fejlődjen. Az aradi női csapatban kivül Prokopetz Emil és

Kovács Hermina foglalnak helyet.

A köztársasági ifjúsági bajnokságra is soránban készülnek a Voința fiataljai és e verseny városi szakaszát október 4—25 között, tartományi szakaszát október 30 és november 1-én rendezik, a döntőre pedig december 4—6-án Bukarestben kerül sor. Az ifjúsági leánycsapatban Mihalea Eleonora, Sirbu Dorina, Tertan Monica és Stern Andreea, a fiúcsapatban pedig Batrinescu Adrian, Radu Dan, Munteanu Ion, Jakobi Gábor, Scriban Tudor és Hegedüs István fognak szerepelni.

Valamennyi játékos átérzi az országos versenyek fontosságát és ennek megfelelő lelkiismeretességgel készül az ország jegyibajjal való összecsapásokra. (—m—)

A 12 találatos Pronosport szelvény

A Pronosport 40. száma, október 4-i versenyén a 12 találatos szelvény a következő:

I. Corvin—CSA Sibiu	x
II. Stiința Tim.—Poiana Cimp.	x
III. Unirea Focsani—CSU Buc.	x
IV. AMEFA—Ind. Sirmei	1
V. Flacara Moreni—CSM Resita	1
VI. Gloria Bist.—Unirea Iasi	1
VII. Rapid Cluj—CS Tg. Mures	1
VIII. Met. O. Rosu—Stiinta Craiova	1
IX. Rulment Birlad—CSN Constanta	1
X. Chimia Fag.—CS Oradea	1
XI. Victoria Suceava—Din. Galati	2
XII. Drubeta T. Severin—Pompierul	1

Az UVA (Amte) birkózócsapata bekerült
a csapatbajnokság „A”-osztályába

Több, előző versenyszakasz után vasárnap került sor Aradon az országos minősítő csapatbajnokság döntőjére, amelyre 4 csapat minősült: a Szatmari Motorul Rosu, a Craiova Jul, a Vajdahunyadi Corvinul és az Aradi UVA (Amte) birkózó együttese.

A minősítő torna döntőjét a 2-es számú középső tornateremben rendezték és minden egyes összecsapás rendkívül heves volt, minden egyes pontért körömszakadtig menő harcot vívtak a versenyzők. A válogatott birkózó csapatának régi vágya teljesült: sikerült bekerülniük a köztársasági csapatbajnokság „A”-osztályába. Az aradi birkózók minden dicséretet megérdemelték: hatalmas küzdőképességről, jó felkészültségről, tanúbizonyságot és veretlenül kerültek a torna élére.

Az egyes mérkőzések eredményei:

UVA (Amte)—VAJDAHUNYADI CORVINUL 8:8
(Pacurar—Morar 0:2, Crisan—Rasa 2:0, Blidariu—Fülöp 2:0, Kiss—Köszegi 1:1, Gressner—Petrov 0:2, Wunderlich—Grajdean 1:1, Kejer—Voicu 2:0, Sipos—Kulch 0:2).

CRAIOVAI JUL—SZATMARI MOTORUL ROSU 8:6
(Papaghilaghis—Zséder 0:2, Tatu—Szejanici 0:2, Simionescu—Ince 2:0, Badija—Ranovszki 2:0, Cosmulescu—Révész 2:0, Rajtu—Jula 0:2, Martinescu—Szendrei 2:0).
SZATMARI MOTORUL ROSU—VAJDAHUNYADI CORVINUL 9:7
(Zséder—Moraru 2:0, Stefanici—Rasa 1:1, Ince—Fülöp 1:1, Ranovszki—Köszegi 2:0, Révész—Petrov 0:2, Mik—Grajdean 1:1, Jula—Voicu 2:0, Szendrei—Kulch 0:2).

UVA (Amte)—CRAIOVAI JUL 8:4
(Pacurar—Papaghilaghis 2:0, Crisan—Tatu 1:1, Blidariu—Simionescu 1:1, Kiss—Badija 0:2, Gessner—Cosmulescu 2:0, Kejer—Ratu 2:0).
UVA (Amte)—SZATMARI MOTORUL ROSU 16:0
(Pacurar—Zséder 2:0, Crisan—Stefanici 2:0, Blidariu—Ince 2:0, Kiss—Ranovszki 2:0, Gessner—Révész 2:0, Wunderlich—Mik 2:0, Kejer—Jula 2:0, Sipos—Szendrei 2:0).
CRAIOVAI JUL—VAJDAHUNYADI CORVINUL 9:7
(Papaghilaghis—Moraru 0:2, Tatu—Rasa 0:2, Simionescu—Fülöp 1:1, Badija—Köszegi 2:0,

Cosmulescu—Petrov 2:0, Pasat—Grajdean 1:1, Rajtu—Voicu 2:0, Martinescu—Kulch 1:1).

UVA (Amte)
Craiova Jul
Szatmari Motor
Vajdahunyadi Corvinul

A fenti táblázat két első helyezettei tehát az UVA (Amte) és a craiovi Jul, bekerültek a birkózó csapatbajnokság „A”-osztályába. Az egyes birkózók teljesítményeit taglalva, megállapíthatjuk, hogy a craiovi Badija (könnyűsúly) és az aradi Kejer (kisebbsúly) voltak a minősítő torna legjobbjai: 6—6 pontot szereztek a 6 lehetségesből. A további sorrend: Crisan Blidariu (Arad), Kulch (Vajdahunyadi), Simionescu Cosmulescu (Craiova), Pacurar, Gessner (Arad) 4—4 pont, Stefanici (Szatmár), Rasa, Grajdean (Vajdahunyadi), Martinescu (Craiova), Kiss, Wunderlich (Arad) 3—3 pont. A verseny után beszélgetünk Corodan Andrei-el, a va-

A Nagykárolyi Recolta
megőrizte vezető helyét

A B-osztályú bajnokság hatodik fordulójára mentes volt a meglepetésektől. Az otthonukban játszó csapatok általában

győztek, csupán a Gazmetán s a Corvinul adtak le egy-egy pontot otthon. A Recolta legyőzte az aradi CFR-t és ezzel megőrizte vezető helyét. Az aradi CFR ismét csatársora gőlképessége miatt szenvedett vereséget. Hatodik mérkőzésüket játszották már le, mindössze két gólt lőttek, ezeket is büntetőrugásokból. Ez is fényt vet a támadósról tehetetlenségére. Általában a táblázaton továbbra is nagy a tömörülés. Kis pontkülönbségek választják el egymástól a csapatokat. A hatodik forduló eredményei a következők:

Chimia—Nagyváradi SK 3:2 (2:0), Rapid—Marosvásárhelyi MTE 4:2 (3:0), Recolta—Aradi CFR 1:0 (0:0), Gazmetan—Nagybányai CSM 2:2 (0:2), Tractorul—Kolozsvári CFR 3:1 (1:1), Corvinul—Szebeni CSA 2:2 (0:2), UVA (Amte)—Sirma 1:0 (0:0). Itt jegyezzük meg még, hogy az UVA (Amte) vasárnapi győzelmével a második helyre került.

A minősítő torna 6 mérkőzése után a sorrend a következőképpen alakult:

3 2 1 1 38:12 5
3 2 — 1 21:21 4
3 1 — 2 15:31 2
3 — 1 2 22:26 1

A verseny rendezése kifogástalan volt, a bíróságot (főbíró: Corneanu Ion, bírók: Luca, Tózsér, Criznic, Cocos, Traian) pedig kiemeljük.

r. n.

A B-osztályú bajnokság állása

1. Recolta	6	4	1	1	9:5	9
2. UVA (Amte)	6	4	—	2	6:4	8
3. Corvinul	6	3	1	2	14:9	7
4. Nagybánya	6	2	3	1	10:7	7
5. Nagyváradi SK	6	3	1	2	11:9	7
6. Szebeni CSA	6	2	3	1	11:4	7
7. Tractorul	6	3	—	3	7:4	6
8. Kolozsvári CFR	6	3	—	3	10:8	6
9. Sirma	6	2	1	3	10:9	5
10. Chimia	6	2	1	3	9:12	5
11. Rapid	6	1	3	2	7:10	5
12. Gazmetan	6	1	3	2	7:11	5
13. Marosvásárhely	6	2	—	4	7:19	4
14. Aradi CFR	6	—	3	3	2:9	3

A klub könyvtára is a szakmai
továbbképzést szolgálja

Barátságos, vonzó hely a Dimitrov-gyár klubjának könyvtára. De nemcsak ezért keresik fel sokan a gyár dolgozóit, hanem főleg azért, mert bőven válogathatnak a sok tanulságos, érdekes olvasnivalóból.

A technikai kabinetben, az üzemszaktályok vándorkönyvtárában sok szakmunka áll az érdeklődők rendelkezésére. Ennek ellenére a klub könyvtára támogatja a szakmai tudásukat bővíteni óhajló dolgozókat. Van olyan hónap, hogy 50—60 szakmunkát is kölcsönöznek a könyvtárból. Az év elején nagyobb volt a forgalom, mert ebben az időszakban a vándorgyár klubjában szaktanfolyamot tartottak.

Orvondetes, hogy a fiatal dolgozók közül többen alapos elméleti tudás elsajátítására törekednek. Coida Aurel 23 éves, mestersége lakatos. Ez utóbbi időben Manlejev: Általános fémtelődözés és Drimus: A színesfémek technológiája című művét tanulmányozta. Coluna Gheorghe szerszámlakatos szintén fiatal dolgozó. Kölcsönző lapján ilyen címetek olvashatunk: Tarasov: A felső matematika tankönyve, Alapanyagok, A műszaki rajz. Vizsgára készül a temesvári Politechnika látogatásánál szakának hallgatója. Nagy érdeklődéssel olvassa a szakmunkákat Frumosu Virgil is, aki szintén a temesvári Politechnika hallgatója. Farkas Sándor fiatal esztétológus is élénken foglalkoztatják a szakmai kérdések. Az utóbbi időben ezeket a műveket könyveket olvasta: Ujdonságok az esztétológiában, Az esztétológus számításai.

A Dimitrov-gyár klubjának könyvtára mindenekelőtt ideológiai és szépirodalmi műveket bocsát az olvasók rendelkezésére. Vincze Irén elvtársnő, a könyvtáros, azonban nem tartja mellékesnek a műszaki irodalom népszerűsítését, terjesztését sem. Ezért az olvasók közül sokan fordulnak hozzá bizalommal akkor is, amikor szakmájuk alaposabb megismeréséhez keresnek megfelelő műveket.

SIKERES ELŐADÁS

A közelmúlt napokban a December 30-gyár kultúrszociális Kisiratosra látogattak, ahol Kormos Gyula: Csipkefogó című háromfelvonásos színdarabját mutatta be. Ez alkalomból színdarabot a kultúrthoz nagyszerűen. A nézők nagy tapssal fogadták a műkedvelő együttes színvonalas játékát.

Előadás után a kultúrszociális tagjai, elbeszélgettek a kollektivistákkal, akik új, megújított életüket ismertették. Sokat voltolt a közönség arculata, van miről beszélni. Bevezették a villanyt, filmvetítőgépet vdszroltak, járdákat létesítettek és sok más megvalósítás történt Kisiratoson az elmúlt években. Végül a kollektivisták kérték a kultúrszociális tagjait, hogy máskor is látogassanak el közséjükbe.

Tóth István, levelező

Rádióműsor

Október 6, kedd

BUKAREST I. 5: Hírek, időjárásjelentés. 5:14: Reggeli tor. 5:20: Fakuradio. 5:55: Orvosi tanácsadó. 6: Hírek. 6:15: Román népzene. 6:45: Pionír műsor. 7: Hírek, sajtószemle. 7:15: Sportinduló. 7:30: Szórakoztató zene. 8: Sajtószemle. 9: Könyvzene. 9:30: Kórusművek. 9:50: Hangszer-szólók. 10:20: Népzene. 11: Hírek. 11:45: A rádió bábszínház műsora. 12:30: Térkép előtt. 12:40: Könyvzene. 13: Hírek. 13:05: Operaszemle. 14: Déli hangverseny. 15: Hírek. 15:35: Román népzene. 16:15: Itt Moszkva beszél. 17: Hírek.

18:15: Operatrésztétel. 19: Hírek. 19:05: A rádió gazdasági híradója. 19:30: Műkedvelő együttesek műsorából. 20: Hírek. 20:20: Józsefcsák, gyerekek! 21: Román népzene. 21:45: Népek zenéje. 22: Hírek, időjárásjelentés, sport. 22:30: Kerincgök. 23:10: Szimfonikus zene. 23:52: Hírek.

BUKAREST II. 14: Hírek. 14:07: Dalok. 14:30: A kolozsvári stúdió adása. 15: Ajándék-műsor élenjáró dolgozóknak. 15:30: Könyvzene. 16: Hírek. 16:30: Filmzene. 17: Szimfonikus zene. 17:25: Orvosi tanácsadó. 18: Hírek.

HIRDETÉSEK

AZ **Arad-rajoni** FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEK SZÖVETSÉGE

részletre árul

AZ ÚJARADI KÜRTÖSI PANKOTAI ÉS VINGA EGYSÉGEI ÚTJÁN

Corvian VARRÓGÉPEKET

belföldi rádió-készülékeket

BÚTOROKAT

VALAM INT NŐI, FÉRFI ÉS GYERMEK KONFEKCIÓ-ÁRUT

Az Aradi Állami Színház
1959 október 6—18 közötti műsora

Október 6-án este 8 órakor: Explozie intirziata, október 7-én, szombat este 8 órakor: Explozie intirziata, október 8-án, csütörtök este 8 órakor: Salbatieci, október 10-én, szombat

este 8 órakor: Explozie intirziata, október 11-én, vasárnap délután 4 órakor: Salbatieci, este 8 órakor: Parlea leului, október 15-én, csütörtök este 8 órakor: Barbierul din Sevilla október 17-én, szombat este 8 órakor: Explozie intirziata, október 18-án, vasárnap este 8 órakor: Parlea leului.

IDŐJÁRÁS

Változékony, hideg, borús idő. A hőmérséklet nem változik lényegesen. Hőmérsékleti értékek: nappal 10—18, éjjel 3—8 fok között. Mérsékelt, majd erősödő keleti szél. A hegyekben kevés csapadék. Távlatban kitávoások: változékony, hideg idő.

Újabb jelentések az automata bolygóközi állomás útjáról

szülékei, áramforgásai, mérő-
műszerei és távközléti beren-
dezése kifogástalanul működ-
nek. A tudományos megfigyelő
állomásokon aprólékosan fel-
dolgozzák az első adás nyomán
szerezett tudományos mérések
eredményeit.

Mint ismeretes, az első és a második szövet kozmikus rakéta pályasebessége meghaladta a második kozmikus sebességet. A Hold megkerülésének és az automata bolygóközi állomás visszatérésének biztosítására a harmadik szövet kozmikus rakéta kezdeti pályasebessége kisebb volt a második kozmikus sebességnél. Ennek megfelelően a harmadik szövet kozmikus rakéta az előző kettőnél lassabban halad a Hold irányában.

levált automata bolygóközi állomás október 6-án 12 órakor lesz a legközelebb a Holdhoz, miután 60 óra alatt megteite a Föld és a Hold közötti távolságot. Az automata bolygóközi állomás ekkor körülbelül 7000 kilométerre lesz a Hold felületétől.

lesz a legközelebb a Holdhoz, miután 60 óra alatt megtette a Föld és a Hold közötti távolságot. Az automata bolygóközi állomás ekkor körülbelül 7000 kilométerre lesz a Hold felületétől.

Az automata állomásra sze-

relt készülékek az előre megállapított tudományos mérési programnak megfelelően működnek.

Az automata bolygóközi állomás mérési eredményeinek

5-en 15 és 17 óra között kerültek sor. Ezután a harmadik szovjet kormány rakéta mozgatására vonatkozó kérésének megkötéséig 24 óránként tesztik közzé, az autómata állomástól kapott eredmények előzetes feldolgozása után.

Uj lapok íródnak az ember

••••

sítést kapott a harmadik szovjet kozmikus rakéta felbocsátásáról és annak fontosabb adg-



melyben nyíltan hidegháboru
szólamokat használ és ug
tesz, mintha semmiféle meg

A Pravda cikke leszögezi, hogy ez a beszéd teljes ellentétben áll a szovjet-amerikai közös közlemény be-
szárával és szellemével.

t, hogy minden lehetőséget
használjunk a hidegháboru
számolására hogy biztosítsuk
éke ügyének diadalát a jól-
éltetéses meggyőződésünk,
y a népek józan ítélő képes-
s, szilárd békeakarata dia-
naskodni fog.
nielől eltávoznék Pekin-

az Önök dicsőséges fővá-
ból, tiszta szívből további
reket kívánok a testvéri ki-
népnek a szocializmus épí-
ben s a békéért folytatott
ban.

viszontlátásra, kedves
ársak és Barátaink!

A szovjet vendégek ezután igen elbucsuztak Mao Ce-tung, Liu Sao-ci, Csu De, Csu Csej elvtársaktól s a Kínai

munista Pártnak és a Kínai Népköztársaság kormányánál többi vezetőjétől, majd ezefelszálltak a repülőgépekbe. Szovjetunió párt- és kormányköttségének tagjai, köz Mihail Szuszlov, az SzKP Elnökségének tagja és Andromik Gromikó külügyminiszter, részt vettek a Kínai Népköztársaság kikiáltásának 10. évfordulója alkalmából rendezett

ünnepeken, vasárnap
ábrázolták Moszkvában.
uscsov elvtárs egy IL—18—
epítőgéppel Vlagyivosztok-
tazott.

★

LÁGYIVOSZTOK. (Ager-
TASZSZ:

Sz. Hruscsov az SzKP
első titkára, a Szovjetunió
szertanácsának elnöke ok-
tó 4 Pékingből jövet meg-
ért Vlagyivosztokba. A
ett kormány vezetését a
párt, szovjet- és társa-
i szervezetek vezetői, va-
nt sok tízezer dolgozó fo-
ik.

★

SZKVA. (Agerpres). —
SZS:
repülőgépről N. Sz. Hrus-
a következő táviratot in-
a kínai elvtársakhoz:
AO CE-TUNG,
J SAO-CL,
U DE,
U EN-LAJ

elvtársaknak
dr. Barátain!
mikor elhagytam a testvéri
Népköztársaság terüle-
még egyszer kifejezem
a köszönetemet azért a
fogadtatásért, jó-

alért és barátai má-
tásért, amelyeket irán-
a Szovjetunió képviselői
a nagy kínai nép hűsé-
barátjának és testvérének
selői iránt tanusítottak.
Igen üdvözlöm Önöket,
és barátaim és újabb siker-
kivánok a Kínai Kommu-

N. SZ. HRUSCSOV,
a Szovjetunió párt- és
kormányküldöttségének
vezetője

szállításban, a postahivatalokban, a turisztikai hivatalokban

és az NDK meteorológiai intézeténél dolgozó egyes munkás- és tisztviselő-kategóriák fizetésének emelésére vonatkozólag. Az intézkedés nyomán az illető munkások és tisztviselők fizetése összesen több mint évi 8,600,000 márkával növekszi.

Colmici

az erdőben. MAKSZIM GORKIJ mozi, Mikelaka: Csendes Don (I. rész).

AZ ORVOSTUDOMÁNYI TARSASAG aradi fiókjának sebésetzi osztálya az ortopédiai osztállyal közösen szerdán, október 7-én este 7 órai kezdettel Horea utca 2. szám alatti székházban tudományos ülést rendez. Előadást tartanak: dr. Saffa E., dr. Ududec M., dr. Dipse P., dr. Georgescu I., dr. Misca Gh., dr. Ududec I., dr. Pirvu-Iescu és dr. Grumaz.